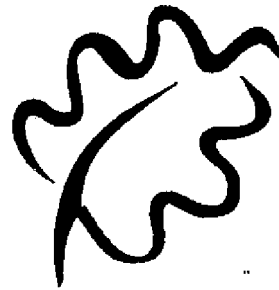


Tradex

TRIMESTRIEL



Deuxième trimestre 2005

Rapport du président aux investisseurs de Tradex

Au cours du deuxième trimestre, l'indice composé S&P/TSX a avancé de 3,0 %, ce qui a accru le gain depuis le début de l'exercice à 7,1 %. Plus tôt au cours de la période, l'indice avait augmenté de 9,0 % depuis le début de l'exercice (à 10 075 contre 9 900 à la fin du trimestre), ce qui représente un sommet de quatre ans et demi sur le marché canadien. Par contre, l'indice Dow Jones des actions de premier ordre et l'indice américain plus étendu S&P 500 ont reculé de 4,7 % et de 1,7 % respectivement (en termes de dollars américains). Par conséquent, le marché canadien a continué à surclasser son homologue américain, surtout en raison de la vigueur extraordinaire des actions du secteur de l'énergie, qui représentent maintenant plus de 20 % de l'Indice canadien.

Le dollar canadien a cédé du terrain face au dollar américain, terminant la période à 81,61 cents US contre 82,67 cents US au début du trimestre. Toutefois, la devise canadienne a avancé par rapport à l'Euro, au Yen et à la livre sterling, devises qui étaient toutes plus faibles que le dollar américain pendant cette période.

Entre-temps, les rendements des obligations canadiennes ont atteint de nouveaux creux historiques en 40 à 50 ans, l'émission type de dix ans du gouvernement du Canada terminant le trimestre avec un rendement remarquablement bas de 3,74 %.

Le sondage de Tradex auprès des investisseurs

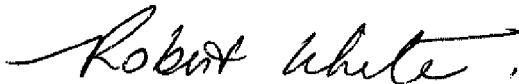
En tout, 436 membres de Tradex ont répondu au sondage auprès des investisseurs qui avait été envoyé avec le Rapport annuel de Tradex. Nous remercions tous les membres qui ont pris le temps de remplir le questionnaire et utiliserons les résultats du sondage pour améliorer les services que nous fournissons. Un résumé des réponses figure dans la section « Actualités » de notre site Web à l'adresse www.tradex.ca.

Augmentation à 100 000 \$ de l'assurance de la SADC relative au compte Tradex Placement-Épargne

Avec l'adoption du budget le 23 février 2005, la couverture de la Société d'assurance-dépôts du Canada (SADC) pour les dépôts dans le compte Tradex Placement-Épargne est passée de 60 000 \$ à 100 000 \$. Les dépôts sont détenus à la Banque Manuvie du Canada, une filiale en propriété exclusive de Financière Manuvie, un des établissements financiers les plus gros du Canada. Actuellement, le taux d'intérêt payable est de 2,45 %, ce qui représente un des taux d'intérêt quotidiens les plus attrayants au Canada. Les virements électroniques entre votre compte bancaire établi et ce compte d'épargne à haut rendement sont disponibles, avec un avis de deux jours ouvrables au maximum. À présent, plus de 600 membres de Tradex détiennent plus de 6,5 millions de dollars dans des dépôts du compte Tradex Placement-Épargne. Pour obtenir plus d'informations sur la façon de tirer parti de ce compte à intérêt quotidien, veuillez nous téléphoner pendant les heures de bureau.

Tradex continue à croître

À la fin de juin, le total des actifs administrés par Tradex dépassait 184 millions de dollars, soit une augmentation de 20 millions de dollars par rapport à juin 2004 et un nouveau record de fin de trimestre. L'équipe de gestion de Tradex est très satisfaite de ces résultats et remercie sincèrement tous les membres de Tradex de leur soutien continu. En même temps, nous vous encourageons à parler à un ami, à un membre de la famille ou à un collègue au sujet de Tradex pour qu'ils puissent aussi profiter de l'adhésion à cette organisation unique qui a été créée il y a plus de 45 ans par des agents du Service extérieur, seulement pour le bénéfice des employés du secteur public et de leur famille.



Robert C. White
Le 15 juillet 2005

Tradex Fonds d'actions Limitée (TFA) -- Revue de trimestre -- 30 juin 2005

	Rendement global			Rendement composé annuel moyen			
	3 derniers mois	6 derniers mois	1 an	3 ans	5 ans	10 ans	Depuis sept. 1960 (création du TFA)
Tradex Fonds d'actions Limitée	4,4 %	8,2 %	12,7 %	12,5 %	2,2 %	11,0 %	10,7 %
Indice de rendement global S&P/TSX*	3,6 %	8,1 %	18,0 %	13,6 %	1,1 %	10,0 %	--
Fonds d'actions canadiennes médian*	2,3 %	5,3 %	13,2 %	9,1 %	4,5 %	9,5 %	--

* Source : Globe Information Services

Pendant le premier trimestre, la valeur de chaque action du Tradex Fonds d'actions Limitée a augmenté de 4,4 % alors qu'elle a augmenté d'un solide taux de 8,2 % depuis le début de l'exercice.

L'énergie a continué à être l'élément dominant sur les marchés des actions. Au Canada, les actions dans le secteur de l'énergie, qui représentent maintenant plus de 20 % de l'indice composé, ont encore avancé de 12 % durant la période de l'été et ont été la raison principale de l'augmentation de l'indice composé S&P/TSX. Par contre, aux États-Unis, la crainte que les prix de l'énergie haussent le taux d'inflation et ralentissent l'économie a donné lieu à peu de changement sur les marchés des actions pendant la période et à un recul depuis le début de l'exercice.

Au Canada, les investisseurs ont profité de l'augmentation des prix de l'énergie, mais l'importance accrue de ce secteur a intensifié l'instabilité sur le marché des actions au Canada. À cet égard, le gestionnaire du portefeuille, Phillips, Hager and North (PH&N), continue à souligner le rôle important que la partie étrangère du portefeuille joue dans la fourniture d'une précieuse diversification par rapport au marché des actions canadien plutôt étroit. De plus, PH&N estime que l'inclusion des titres étrangers dans le portefeuille accroîtra les rendements à long terme.

Le budget du 23 février 2005 a éliminé la règle sur le contenu étranger de 30 % en vertu de la Loi de l'impôt sur le revenu. Auparavant, la stratégie d'investissement du Fonds prévoyait que le contenu étranger du Fonds serait proche du maximum autorisé en vertu de la Loi de l'impôt sur les revenus dans la plupart des cas. Avec l'élimination de cette limite, les lignes directrices relatives aux placements dans le Fonds ont changé; maintenant, l'énoncé est le suivant : « le contenu étranger se situera dans l'intervalle de 20 à 40 % de la valeur totale du portefeuille dans la plupart des cas ». À la fin du trimestre, 22 % de la valeur du portefeuille étaient en titres étrangers (14 % dans des avoirs aux États-Unis et 8 % ailleurs).

Le 30 juin, les 12 principaux avoirs (qui représentent un peu moins de 50 % de la valeur totale du portefeuille) étaient les suivants :

Banque Royale du Canada	7,3%	Thomson Corp	3,5 %
Société Financière Manuvie	6,8 %	Potash Corp. Of Sask.	3,2 %
EnCana	5,5 %	Power Corp.	2,8 %
Banque Toronto-Dominion	4,9 %	Banque Canadienne Impériale de Commerce	2,6 %
Duvernay Petro	4,2%	Celestica	2,5 %
Telus « A »	3,6 %	Biovail	2,5 %

Durant la période, on a acquis de nouvelles positions dans American International Group, Morgan Stanley et Aeroplan Income Fund Units (une petite position achetée au moyen d'une offre publique de vente initiale). De plus, on a accru les positions du Fonds dans le Groupe Jean Coutu, Thompson Corp., Duvernay Oil et Highpine Oil & Gas. Pour faire de la place à ces achats, on a éliminé des positions dans Research in Motion, Novelis Inc., Fifth Third Bank, Novartis AG and Unilever. On a aussi réduit les positions dans un certain nombre de titres intérieurs, y compris les Suncor, EnCana, Rogers Communications et Telus.

Dans l'ensemble, PH&N continue à considérer que les actions ordinaires sont attrayantes. À son avis, les valorisations des actions sont bonnes, les conditions économiques sont favorables, les profits des sociétés continuent à s'améliorer, et les investisseurs continuent à préférer les placements « sécuritaires ». La stratégie de la société pour le Fonds continue à mettre l'accent sur la sélection des actions, avec seulement de légères préférences entre les secteurs, et elle recherche des entreprises dont les prix sont attrayants et qui fourniront des gains supérieurs à la moyenne pendant de longues périodes de temps.

Tradex Fonds d'obligations (TFO) -- Revue de trimestre – 30 juin 2005

	Rendement global			Rendement composé annuel moyen			
	3 derniers mois	6 derniers mois	1 an	3 ans	5 ans	10 ans	Depuis sept. 1989 (création du TFO)
Tradex Fonds d'obligations	3,9 %	4,7%	10,4 %	7,0 %	6,6 %	6,9 %	7,5 %
Indice de rendement global SCM Universe Bond*	4,5 %	5,6 %	12,0 %	8,8 %	8,3 %	8,5 %	--
Fonds d'obligations canadiennes médian*	3,6 %	4,3 %	9,4 %	6,7 %	6,1 %	6,9 %	--

* Source : Globe Information Services

Durant le trimestre, la valeur d'un placement dans le Tradex Fonds d'obligations a augmenté de 3,9 %, y compris la distribution de 10 cents par unité à la fin du trimestre. Depuis le début de l'exercice, la valeur d'un placement dans le Fonds s'est accrue de 4,7 %.

Ce trimestre a été extrêmement solide pour le marché obligataire canadien. Les rendements des obligations du gouvernement du Canada ont diminué d'environ 50 points de base sur l'ensemble de la courbe de rendement (c'est-à-dire de deux ans jusqu'à trente ans) et ont terminé la période avec de nouveaux creux en 40 à 50 ans. Bien qu'il y ait des raisons valides de la faiblesse des taux d'intérêt au Canada (notamment l'inflation de base à seulement 1,6 % et la crainte que l'augmentation des prix de l'énergie entraîne un ralentissement économique à l'échelle mondiale), la plupart des participants au marché — y compris les cadres des banques centrales — ont été francs en déclarant qu'ils sont surpris par ce développement et ne comprennent pas pourquoi les taux à long terme sont si bas. Le mouvement des rendements des émissions d'obligations types du gouvernement du Canada depuis le début de l'année est présenté au tableau suivant :

Durée à l'échéance	Rendement 31 déc. 2004	Rendement 31 mars 2005	Rendement 30 juin 2005
2 ans	2,99 %	3,27 %	2,83 %
3 ans	3,19 %	3,49 %	2,96 %
5 ans	3,66 %	3,74 %	3,16 %
10 ans	4,30 %	4,32 %	3,74 %
30 ans	4,83 %	4,71 %	4,21 %

La Banque du Canada n'a pas modifié l'objectif relatif au taux d'intérêt directeur du financement à un jour (2,5 %) lors de chacune de ses deux réunions sur l'établissement de la politique durant cette période (la dernière augmentation on a eu lieu en octobre 2004). Toutefois, lors de discours récents, le gouverneur de la Banque, David Dodge, a déclaré que « conformément aux prévisions de la Banque en matière de croissance et d'inflation, une réduction de la mesure de stimulation monétaire -- c'est-à-dire l'augmentation de notre taux d'intérêt directeur -- sera nécessaire au fil du temps » [Traduction]. À cet

égard, de nombreux observateurs croient que la Banque commencera à hausser son taux directeur dès septembre. Entre temps, la Réserve fédérale américaine a continué à hausser son taux d'intérêt directeur à un rythme mesuré d'un quart de point de pourcentage (à 3,25 %) à chacune de ses deux réunions sur l'établissement de la politique tenues durant le trimestre. En outre, la Réserve fédérale a déclaré que même après ces mesures, l'attitude de la politique monétaire demeure complaisante et quelle estime que la complaisance de la politique peut être supprimée à un rythme qui sera probablement mesuré. Ainsi, on prévoit que la Réserve fédérale haussera son taux d'intérêt directeur d'un quart de point de pourcentage au moins une fois ou deux autres fois avant d'achever le cycle de resserrement.

À la fin du trimestre, 36 % des actifs de Fonds étaient investis en obligations émises ou garanties par le gouvernement du Canada, 44 % en obligations de gouvernements provinciaux et 20 % en obligations de sociétés cotées « A » ou mieux. À moyen terme, la maturité du portefeuille était de 11,5 années.

Tradex Fonds d'actions mondiales (FAM) – Revue de trimestre – 30 juin 2005

	Rendement global			Rendement composé annuel moyen			
	3 derniers mois	6 derniers mois	1 an	3 ans	5 ans	Depuis mai 1999 (création du FAM)	10 ans
Tradex Fonds d'actions mondiales	-1,1 %	-0,2 %	1,5 %	11,1 %	4,2 %	6,7 %	--
Indice mondial MSCI rendement global (en \$CAN)	1,9 %	1,4 %	1,1 %	2,9 %	-5,3 %	--	6,3 %
Fonds d'actions canadiennes mondiales médian*	1,4 %	0,7 %	0,3 %	1,8 %	-4,9 %	--	5,9 %

*Source : Globe Information Services.

Aux États-Unis et en Asie, les principaux marchés des actions étaient de nouveau mitigés durant le trimestre. Aux États-Unis, l'indice Dow Jones a baissé de 2,2 % alors que l'indice S&P 500 plus étendu a grimpé de 0,9 %. En Asie, l'indice japonais Nikkei 225 a reculé de 0,7 % alors que l'indice Hang Seng de Hong Kong a augmenté de 5,1 %. En Europe, la situation était de loin meilleure, la plupart des marchés des actions ayant enregistré des gains pendant le trimestre; en effet, l'indice britannique FTSE 100 a augmenté de 4,5 % et l'indice allemand DAX a grimpé de 5,5 % (tous les changements sont en termes de devises locales). Pendant la même période, le dollar canadien s'est raffermi par rapport à l'Euro, au Yen et à la livre sterling, mais était un peu plus faible face au dollar américain. Dans cet environnement, la valeur de chaque unité dans le Tradex Fonds d'actions mondiales a diminué de 1,1 % pendant le trimestre, alors que le repère du Fonds, l'indice mondial MSCI de rendement global, a augmenté de 1,9 %.

Bien que le gestionnaire du portefeuille, City of London Investment Management Company Limited (CLIM), maintienne une attitude circonspecte à l'égard des marchés américains, l'exposition du Fonds aux États-Unis a augmenté à 23 % du portefeuille

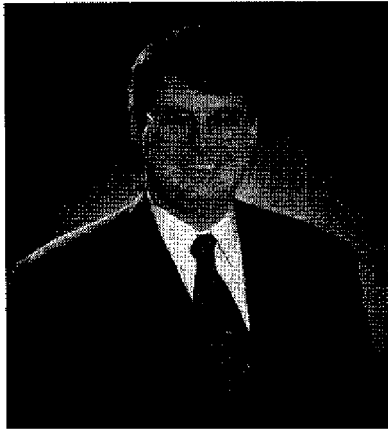
contre 17 % à la fin du premier trimestre. À titre de comparaison, la pondération du repère est d'environ 52 % pour le marché américain.

La pondération du Fonds à l'égard du marché japonais est demeurée à environ 30 % durant le trimestre par rapport à la pondération de 10 % du repère. CLIM croit que les facteurs économiques fondamentaux pour le marché japonais continuent à se raffermir (en particulier par rapport au marché américain) après la longue période de faible rendement du marché japonais. On a aussi augmenté la pondération à Hong Kong, qui est passée à 5 %, ce qui reflète l'attitude positive à l'égard de l'Asie en général.

Entre-temps, la pondération au Royaume-Uni a légèrement diminué à 13 % à la suite de l'affaiblissement de la livre sterling. La pondération combinée de 14 % au Canada, à l'Australie et à l'Afrique du Sud reflète principalement l'opinion positive continue de CLIM à l'endroit des prévisions relatives aux actions dans le secteur des ressources naturelles qui ont connu de bons rendements malgré les récents gains du dollar américain par rapport aux autres devises principales. Enfin, à la fin du trimestre, environ 4 % des actifs du Fonds étaient investis dans les pays de marchés naissants (l'Afrique du Sud non comprise) et 1 % étaient détenus en liquidités.

Pour l'avenir, CLIM demeure plus optimiste à l'égard des autres marchés étrangers qu'à l'endroit du marché américain et continue à se préoccuper de la valeur du dollar américain. À moyen terme, la société prévoit une période continue d'instabilité et d'incertitude sur les marchés internationaux des actions et des devises et elle espère en tirer profit.

Des commissions, des commissions de suivi, des honoraires de gestion et autres frais peuvent être associés aux fonds communs de placement. Veuillez lire le prospectus avant de faire un placement. Les taux de rendement comprennent le réinvestissement de toutes les distributions et ne tiennent pas compte des commissions d'achat et de rachat, des frais de placement ni des frais optionnels ou de l'impôt sur le revenu payables par un porteur de titres, qui auraient pour effet de réduire le rendement. Les fonds communs de placement ne sont pas garantis, leur valeur change souvent, et la performance passée peut ne pas se répéter.



Blair Cooper
B.Sc., MBA
Vice-président principal



Brien Marshall
B. Comm, CFP
Vice-président principal

Des conseillers financiers chevronnés sont prêts à répondre à vos besoins.

Le sondage auprès des investisseurs récemment effectué par Tradex a révélé qu'un nombre important d'investisseurs de Tradex ne savent pas qu'il peuvent recevoir des conseils financiers d'experts pour tous leurs besoins en fonds mutuels par l'entremise de Tradex. Au cours des cinq dernières années, Tradex a été un courtier de fonds mutuels à part entière en Ontario et au Québec, et la société distribue les fonds mutuels offerts par toutes les principales banques à charte et pratiquement toutes les autres familles de fonds mutuels canadiens, notamment Mackenzie, AIM Trimark, AGF, Fidelity et Saxon. À présent, plus de 600 membres de Tradex détiennent plus de 44 millions de dollars dans ces fonds par l'entremise de Tradex. Et cela en plus des Fonds Tradex d'une valeur de 140 millions de dollars détenus par tous les 3 700 investisseurs de Tradex.

Notre équipe chevronnée, composée de Blair Cooper et Brien Marshall, est disponible pour offrir des conseils d'experts et objectifs ainsi que des revues de portefeuille à tous les membres de Tradex en Ontario et au Québec. Ils connaissent de façon approfondie toutes les familles de fonds mutuels canadiens et suivent constamment leurs rendements grâce à des rapports directs avec les gestionnaires de portefeuilles et les représentants de sociétés de fonds mutuels.

Brien Marshall

Brien a obtenu son baccalauréat en commerce de l'Université Carleton en 1988 et son agrément comme planificateur financier agréé en 1994. Il est l'ancien président de la section locale de l'Association canadienne pour la préparation à la retraite et un membre de longue date de Toastmasters International. Brien s'est joint à Tradex il y a 15 ans, après avoir acquis de l'expérience précieuse comme conseiller financier auprès d'un courtier national.

Blair Cooper

Blair a obtenu son baccalauréat en sciences de l'Université Western Ontario en 1985 et une maîtrise en administration des affaires de l'Université Queen's en 1987. Avant de se joindre à Tradex en août 2000, Blair a travaillé à la Banque de Montréal pendant 14 ans à des postes à responsabilité croissante. Lorsqu'il a quitté la banque, il était gestionnaire des affaires communautaires pour la région de North Bay.

Nous sommes là pour vous servir

Le sondage auprès des investisseurs de Tradex a aussi révélé qu'un très haut pourcentage des membres de Tradex qui ont reçu des conseils financiers de Tradex sont « très satisfaits » de niveau de service reçu. Notre objectif est de vous aider à vous orienter à travers le labyrinthe des choix disponibles pour que vous parveniez à l'allocation optimale des actifs et à la meilleure sélection des fonds à l'intérieur de chaque catégorie dans le but de répondre à vos besoins. Et, quand vous traitez avec Tradex, vous ne payez pas de commissions, ni de frais d'acquisition, ni de frais administratifs. De plus, vous avez accès à des versions « à faible coût » des fonds mutuels offerts par les différentes sociétés de fonds.

Nous vous encourageons à vous joindre à plus de 600 investisseurs de Tradex qui profitent du placement dans une vaste gamme de fonds mutuels par l'entremise de Tradex. Pour obtenir plus de renseignements, veuillez téléphoner à Blair ou à Brien au (613) 233-3394 ou 1-800-567-3863, ou communiquez avec nous au moyen de notre site Web à l'adresse www.tradex.ca. Notre bureau est situé dans le Clarica Centre au 50, rue O'Connor au centre-ville d'Ottawa, ce qui est bien pratique.

À Tradex, comment récupérons-nous nos coûts quand nous offrons des conseils financiers?

Quand vous investissez dans des fonds mutuels par l'entremise de Tradex, nous touchons des frais administratifs des sociétés de gestion des fonds pour défrayer nos coûts. Ainsi, c'est Tradex qui reçoit ces recettes plutôt qu'un autre établissement financier. Il n'y a donc pas de frais additionnels pour vous. De plus, dans la plupart des cas, vous épargnez de l'argent quand vous investissez par l'entremise de Tradex parce qu'il n'y a ni commissions de vente, ni frais d'acquisition, ni frais administratifs.